

**Диммер мини универсальный LED**

Арт. № : 1724DM

**Диммер универсальный LED**

Арт. № : 1724DEB

**Руководство по эксплуатации****1 Правила техники безопасности**

Монтаж и подключение электрических приборов должны выполняться только профессиональными электриками.

Возможны тяжелые травмы, возгорание или материальный ущерб. Тщательно изучите и соблюдайте инструкцию.

Опасность удара током. Перед проведением работ на приборе или подключенных устройствах их необходимо отключить от сети.

Опасность удара током. Устройство не предназначено для безопасного отключения нагрузки. При выключенном устройстве также нет гальванической развязки нагрузки.

Опасность поломки при несоответствии установленного режима и вида нагрузки. При подключении или замене нагрузки установите корректный режим.

Огнеопасно. При эксплуатации с индуктивными трансформаторами установить предохранитель на первичной стороне. Используйте только защитные трансформаторы, соответствующие стандарту EN 61558-2-6.

Данное руководство является неотъемлемым компонентом изделия и должно оставаться у конечного потребителя.

**2 Использование по назначению**

- Включение и выдержка времени освещения
- Диммер мини универсальный LED: Монтаж в приборной розетке согласно DIN 49073 в сочетании с подходящей крышкой или монтаж в корпусе для открытой проводки
- Диммер универсальный LED: Монтаж в промежуточном перекрытии
- Управление осуществляется посредством кнопочной насадки 2- или 3-проводного вспомогательного узла локальной сети, поворотным диммером вспомогательного узла локальной сети или выключателем с замыкающим контактом

**3 Свойства**

- Устройство работает по принципу фазовой отсечки по переднему и заднему фронтам
- Автоматическая или ручная настройка принципа выдержки времени, соответствующего нагрузке
- Индикация установленного режима работы с помощью светодиода
- Возможна работа без нейтрального провода
- Плавное включение ламп в щадящем режиме
- Включение с последней установленной яркостью или сохраненной яркостью
- Значение яркости включения может быть сохранено в памяти
- Минимальная освещенность может быть сохранена в памяти
- Электронная защита при коротких замыканиях с отсоединением не позднее чем через 7 секунд
- Электронная защита от перегрева



Увеличение мощности возможно с помощью устройств для добавления мощности.

## 4 Управление

### Переключение света

- i** Управление поворотным диммером вспомогательного узла локальной сети, см. «Руководство по управлению вспомогательного узла локальной сети».
- Кратко нажать кнопочную насадку или кнопочный выключатель.

### Настройка яркости

Свет включен.

- Нажмите на кнопочную насадку вверх или на кнопочный выключатель и удерживайте в таком положении в течение продолжительного времени. Яркость света будет увеличена до максимальной.
- Нажмите и удерживайте кнопочную насадку или кнопочный выключатель. Яркость света уменьшится до минимальной яркости.

- i** Кнопочный выключатель: при каждом долгом нажатии меняется направление плавного регулирования.

### Включение света с минимальной яркостью

- Нажмите и удерживайте кнопочную насадку или кнопочный выключатель.

### Сохранить яркость включения

В состоянии поставки в качестве яркости включения установлено максимальное значение яркости.

- Настройте свет на желаемую яркость.
- Нажимать на всю поверхность кнопочной насадки дольше 4 секунд. Значение яркости включения будет сохранено. Для подтверждения свет кратковременно выключится и включится снова.

- i** С помощью кнопочного выключателя сохранение значения яркости включения невозможно.

### Удаление из памяти значения яркости при включении

- Кратковременное нажатие кнопочной насадки: свет включается с сохраненной яркостью.
- Нажимать на всю поверхность кнопочной насадки дольше 4 секунд. Значение яркости при включении удалено из памяти. Для подтверждения свет кратковременно выключится и включится снова. При включении свет включается с последним установленным значение яркости.

- i** С помощью кнопочного выключателя удаление значения яркости включения невозможно.

## 5 Информация для профессиональных электриков

### 5.1 Монтаж и электрическое соединение



#### **ОПАСНО!**

Опасность для жизни вследствие удара током.

Отключить прибор. Изолировать детали, находящиеся под напряжением.

---

**Монтаж и электрическое соединение**

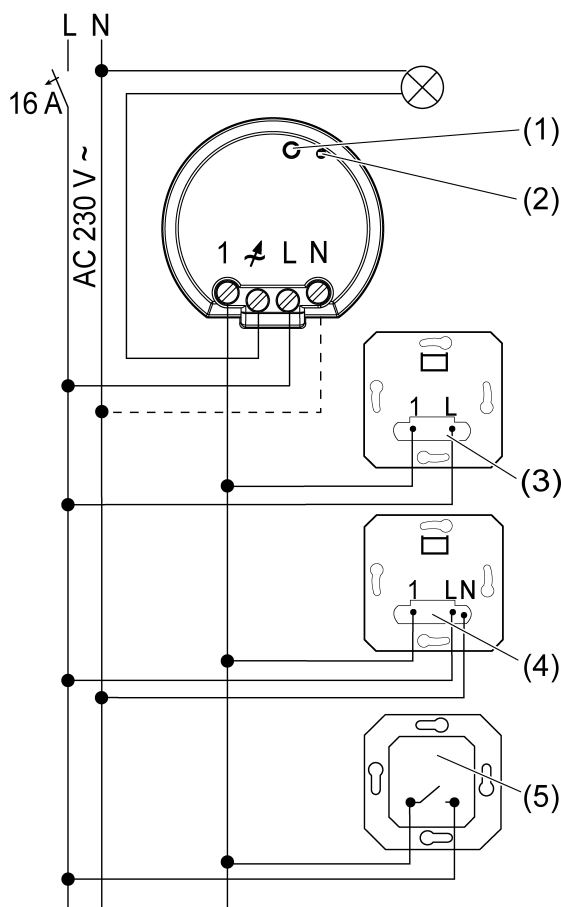


рисунок 1: Монтажная схема

- (1) Кнопка **Dimm-Mode**
- (2) Индикатор LED
- (3) Двухпроводной подчиненный узел локальной сети
- (4) 3-проводные подчиненные узлы локальной сети, с поворотным диммером
- (5) Кнопочный переключатель, замыкающий контакт

**i** Разрешается подключать к каждому линейному защитному автомату 16 А светодиодные или компактные люминесцентные лампы мощностью не более 600 Вт. При подключении трансформаторов соблюдайте данные изготовителя трансформаторов.

**i** Диммеры нашего производства учитывают различные электронные характеристики большинства имеющихся на рынке светодиодных ламп. Однако не исключено, что в отдельных случаях не будут достигнуты желаемые результаты.

Возможна работа без нейтрального провода.

Кнопочные переключатели с подсветкой разрешается подключать только в том случае, если у них имеется отдельный зажим для нулевого провода.

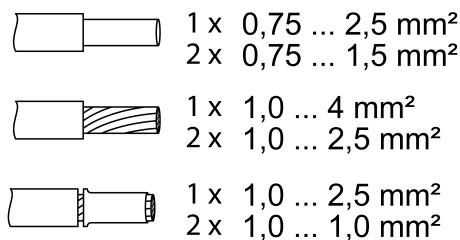


рисунок 2: Зажимаемое поперечное сечение провода

**i** Свет можно переключать путем короткого нажатия кнопки **Dimm-Mode** (1).

**Сброс защиты от перегрева/защиты от короткого замыкания**

- Отсоедините от сети диммер.

## 5.2 Ввод в эксплуатацию

### Режим работы R,L,C,HV-LED, светодиод светится зеленым светом

- Универсальный, предварительно настроен на заводе  
Автоматическая настройка уровня сигнала в соответствии с нагрузкой, фазовой отсечкой по заднему фронту, по переднему фронту или по переднему фронту для светодиода
- Лампы накаливания, галогеновые лампы высокого напряжения, регулируемые светодиодные лампы высокого напряжения или компактные люминесцентные лампы, регулируемые электронные или индуктивные трансформаторы для галогеновых или светодиодных ламп.

### HV-LED $\triangleleft$ , светодиод светится красным светом

- i** Подключение индуктивных трансформаторов не допускается.
- Фазовая отсечка по заднему фронту для светодиодов  
Лампы накаливания, галогеновые лампы высокого напряжения, регулируемые с фазовой отсечкой по заднему фронту электронные трансформаторы для галогеновых или светодиодных ламп, регулируемые светодиодные лампы высокого напряжения или компактные люминесцентные лампы, которые могут регулироваться по принципу отсечки по заднему фронту.

### HV-LED $\triangle$ , светодиод светится синим светом

- i** Подключение индуктивных трансформаторов не допускается.
- Фазовая отсечка по переднему фронту для светодиодов  
Лампы накаливания, регулируемые с фазовой отсечкой по переднему фронту электронные трансформаторы для галогеновых или светодиодных ламп, галогеновые лампы высокого напряжения или регулируемые светодиодные лампы высокого напряжения либо компактные люминесцентные лампы, регулируемые по принципу отсечки по переднему фронту.

### Настройка режима работы и минимальной освещенности

Условие: нагрузка отключена.

- Нажимать кнопку **Dimm-Mode** (1) до тех пор, пока не загорится светодиод (2).

LED	Dimm-Mode
GN (grün, green)	R,L,C,HV-LED
RD (rot, red)	LED $\triangleleft$
BU (blau, blue)	LED $\triangle$

рисунок 3: Присвоение цвета светодиода принципу выдержки времени

- Кратковременно нажимать кнопку **Dimm-Mode** (1) до тех пор, пока не будет выбран необходимый режим работы.  
Светодиод (2) светится цветом выбранного режима работы (рисунок 3).
- Нажать и удерживать кнопку **Dimm-Mode** (1) более 1 секунды.  
Светодиод (2) мигает. Свет включается на минимальной яркости и постепенно становится ярче.
- i** При смене режима работы на универсальный сначала выполняется адаптация настроек в соответствии с нагрузкой. Продолжать удерживать кнопку **Dimm-Mode** (1) нажатой.
- После достижения желаемой минимальной яркости отпустить кнопку **Dimm-Mode** (1).  
Светодиод (2) горит, режим работы и минимальная яркость настроены.
- i** Если установлена слишком большая минимальная яркость, удерживать нажатой кнопку **Dimm-Mode** (1) дольше 1 секунды. Свет снова переключается на минимальную яркость и постепенно становится ярче.
- Сохранение: нажимать кнопку **Dimm-Mode** (1) менее 1 секунды или не нажимать в течение 30 секунд. Светодиод (2) гаснет

#### Сохранить яркость включения

Если диммер управляется кнопочным выключателем, то значение яркости включения удаляется или сохраняется кнопкой **Dimm-Mode** (1). В состоянии поставки в качестве яркости включения установлено максимальное значение яркости.

- Настройте свет на желаемую яркость.
- Нажать кнопку **Dimm-Mode** (1) более чем на 4 секунды.  
Значение яркости включения будет сохранено. Для подтверждения свет кратковременно выключится и включится снова.

#### Удаление из памяти значения яркости при включении

- Кратковременное нажатие кнопочного выключателя: свет включается с установленной яркостью.
- Нажать кнопку **Dimm-Mode** (1) более чем на 4 секунды.  
Значение яркости при включении удалено из памяти. Для подтверждения свет кратковременно выключится и включится снова. При включении свет включается с последним установленным значение яркости.

## 6 Технические характеристики

Номинальное напряжение	Переменный ток 230 В~
Частота сети	50/60 Гц
Резервная мощность	ок. 0,3 Вт
Теряемая мощность	ок. 2 Вт
Температура окружения	-5 ... +45 °C

Общая потребляемая мощность при температуре 25 °C (Bild 4)

W 20...210	W/VA 20...210	W 3...50	W/VA 20...50

рисунок 4: Общая потребляемая мощность

**i** Режим работы **LED** : общая потребляемая мощность светодиодных ламп тип. 3–100 Вт, электронные трансформаторы с низковольтными диодами тип. 20 ... 100 Вт.

Смешанная нагрузка

омический-емкостный	20 ... 210 Вт
Емкостный-Индуктивный	не допускается
омический-индуктивный	20 ... 210 ВА
омические и LED BH	тип. 3– 50 Вт
омические и компактные люминесцентные лампы	тип. 3– 50 Вт

- i** Мощность указана с учетом потерянной мощности трансформатора.
- i** Используйте индуктивные трансформаторы с номинальной нагрузкой не менее 85 %.
- i** Смешанная омическая и индуктивная нагрузка: доля омической нагрузки не более 50 %. В противном случае возможны ошибки при настройке.
- i** Эксплуатация без нейтрального провода: минимальная нагрузка 50 Вт. Недействительно для нагрузок с лампами LED BH и компактными люминесцентными лампами.

Снижение мощности

на каждые 5 °C при превышении температуры в 25 °C	-10%
при встраивании в деревянную стену или стену, выполненную методом сухого строительства	-15%
при встраивании в многокомпонентные комбинации	-20%

Устройства для добавления мощности см. инструкцию к устройствам для добавления мощности

Количество добавочных установок

2-проводные подчиненные узлы локальной сети, с кнопочным выключателем	не ограничены
3-проводные подчиненные узлы локальной сети, с поворотным диммером	10
Габаритная длина нагрузочного фидера	макс. 100 м
Общая длина провода для вспомогательных узлов локальных сетей	макс. 100 м
Размеры Ø×В	48×19,5 мм

## 7 Помощь при возникновении проблемы

**Подключенные светодиодные или компактные люминесцентные лампы выключаются в макс. низком положении выдержки времени или начинают мигать**

Причина: отрегулированная мин. освещенность недостаточна.

Увеличить мин. освещенность.

**Подключенные лампы не включаются в минимальном положении регулирования яркости или включаются с задержкой**

Причина: отрегулированная мин. освещенность недостаточна.

Увеличить мин. освещенность.

**Подключенные светодиодные или компактные люминесцентные лампы мигают или гудят, корректная регулировка яркости невозможна, устройство гудит**

Причина 1: лампы не имеют регулировки выдержки времени.

Проверить данные изготовителя ламп.

Заменить лампы данного типа на другой тип.

Причина 2: режим работы (принцип выдержки времени) неоптимален для данных ламп.

Проверить работу в другом режиме, при этом при необходимости следует уменьшить подключенную нагрузку.

Настроить режим работы вручную.

Заменить лампы данного типа на другой тип.

Причина 3: диммер подключен без нулевого провода.

По возможности подключить нейтральный провод, в противном случае вставить лампу другого типа.

**Подключенные светодиодные или компактные люминесцентные лампы горят слишком ярко в макс. низком положении выдержки времени, диапазон выдержки времени слишком узкий**

Причина 1: отрегулированная мин. освещенность слишком сильная.

Уменьшить мин. освещенность.

Причина 2: режим работы (принцип выдержки времени) неоптимален для подключенных светодиодных ламп высокого напряжения.

Проверить работу в другом режиме, при этом при необходимости следует уменьшить подключенную нагрузку.

Настроить режим работы вручную.

Заменить светодиодные лампы высокого напряжения на другой тип.

**Диммер кратковременно выключает нагрузку и включает ее снова.**

Причина: сработала защита при коротких замыканиях, но ошибка уже была устранена.

**Диммер отключился и не включается**

Причина 1: сработала защита от перегрева.

Отсоединить диммер от сети, отключить линейные защитные автоматы.

Конец фазы светодиода: уменьшить подключенную нагрузку. Заменить лампы данного типа на другой тип.

Начало фазы светодиода: уменьшить подключенную нагрузку. Проверить режим работы при настройке "Конец фазы светодиода". Заменить лампы данного типа на другой тип.

Дать диммеру остыть в течение не менее 15 минут.

Вновь включить линейные защитные автоматы и диммер.

Причина 2: сработала защита от перенапряжения.

Проверить режим работы при настройке "Конец фазы светодиода", при этом, при необходимости, следует уменьшить подключенную нагрузку.

Заменить лампы данного типа на другой тип.

Причина 3: сработала защита при коротких замыканиях.

Отсоединить диммер от сети, отключить линейные защитные автоматы.

Устранить короткое замыкание.

Вновь включить линейные защитные автоматы и диммер.

**i** Защита при коротких замыканиях обеспечивается с помощью обычных предохранителей, без гальванического разделения контура тока нагрузки.

Причина № 4: сброс нагрузки.

Проверить нагрузку, заменить средства освещения. При использовании индуктивных трансформаторов проверить первичный предохранитель.

### **Светодиодная лампа слабо горит при выключенном диммере**

Причина: светодиодная лампа не подходит для этого диммера.

Используйте компенсационный модуль, см. принадлежности.

Используйте светодиодную лампу другого типа или другого изготовителя.

## **8 Гарантийные обязательства**

Гарантия осуществляется в рамках законодательных положений через предприятия специализированной торговли.

## **9 Принадлежности**

Светодиодный модуль компенсации

Арт. № KMLED230U

### **ALBRECHT JUNG GMBH & CO. KG**

Volmestraße 1

58579 Schalksmühle

GERMANY

Telefon: +49 2355 806-0

Telefax: +49 2355 806-204

kundencenter@jung.de

www.jung.de